

NL-Leiden: travel services

OJ S 83/2012 28/04/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: NCB Naturalis

Postal address: Darwinweg 2

Town: Leiden

Postal code: 2333 CR

Country: Netherlands

For the attention of: Arjan Monshouwer

E-mail: aanbesteding@ncbnaturalis.nl

Telephone: +31 715687600

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.naturalis.nl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Recreation, culture and religion

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

EA Buitenlandse dienstreizen (te downloaden via www.Tenderned.nl).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 3: 'Air transport services of passengers and freight, except transport of mail

Main site or place of performance: NEDERLAND.

NUTS code NL Nederland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in months: 24

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Deze aanbesteding behelst de volgende activiteiten;

— adviseren, boeken en wijzigen van buitenlandse dienstreizen en hotels door reisconsulenten,

— het leveren van managementinformatie NCB breed.

Buiten scope.

— het leveren van een online-boekingstool,

— binnenlandse dienstreizen.

II.1.6. CPV code(s)

63515000 Travel services, 63510000 Travel agency and similar services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

De totale opdrachtwaarde zal het Europese drempelbedrag voor diensten overschrijden gelet op de uitgaven over de afgelopen periode;

2008 (59 415 EUR), 2009 (60 815 EUR), 2010 (57 162 EUR), 2011 (26 253 EUR), Totaal (203 644 EUR).

Alle in deze offerteaanvraag vermelde gegevens en cijfers dienen als indicatief te worden aangemerkt. De uiteindelijke omvang van de afname kan hiervan afwijken. De Inschrijver kan aan deze indicatie daarom geen rechten ontleen.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: De Overeenkomst met de gecontracteerde partij heeft een looptijd van 2 jaar met een optionele verlenging van 2 keer 1 jaar. Maximale contractduur bedraagt 4 jaar.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

15 Verklaring onderaanneming In voorkomend geval, aangeven aan welke ondernemingen een deel van de opdracht in onderaanneming wordt gegeven.

Wanneer ondernemingen ervoor kiezen de opdracht in combinatie uit te voeren, dient de volgende verklaring ingevuld en ondertekend te worden. zie offerteaanvraag.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: 17 Overige eisen Voor de overige eisen wordt verwezen naar de offerteaanvraag. zie offerteaanvraag.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1 Geen crimineel verleden De onderneming of een bestuurder ervan is in de afgelopen vier jaar niet bij een rechterlijke uitspraak die kracht van gewijsde heeft, veroordeeld op grond van de volgende artikelen van het Wetboek van Strafrecht: 140, 177, 177a, 178, 225, 226, 227, 227a, 227b of 323a, 328ter, tweede lid, 416, 417, 417bis, 420bis, 420ter of 420quater. De onderneming of een bestuurder overlegt de verklaring omtrent het gedrag rechtspersoon, bedoeld in artikel 30 van de Wet Justitiële en Strafvorderlijke gegevens. Aanvragen bij de Minister van Justitie. In de praktijk worden de aanvragen behandeld door het Centraal Orgaan Verklaring Omtrent Gedrag (verder: COVOG).

2 Geen faillissement De onderneming of een bestuurder ervan verkeert niet in staat van faillissement of liquidatie; de werkzaamheden van de onderneming zijn niet gestaakt; de onderneming verkeert niet in surseance van betaling, er is geen (faillissements-)akkoord gesloten noch verkeert de onderneming in een andere vergelijkbare toestand ingevolge een soortgelijke procedure die voorkomt in de op hem van toepassing zijnde wet- of regelgeving van een lidstaat van de Europese Unie. De onderneming of een bestuurder overlegt een non-faillissementsverklaring waaruit blijkt dat een gegadigde of inschrijver niet verkeert in één van die omstandigheden. Aanvragen bij de Griffier van de Rechtbank van het arrondissement waarin de onderneming gevestigd is.

3 Geen surseance van betaling Voor de onderneming of een bestuurder ervan is geen faillissement of liquidatie aangevraagd; tegen de onderneming is geen procedure van vereffening of surseance van betaling aangevraagd. tegen de onderneming is geen akkoord, dan wel een andere soortgelijke procedure die voorkomt in de op hem van toepassing zijnde wet- of regelgeving van een lidstaat van de Europese Unie aanhangig gemaakt. De onderneming of een bestuurder overlegt een non-faillissementsverklaring waaruit blijkt dat een gegadigde of inschrijver niet verkeert in één van die omstandigheden. Aanvragen bij de Griffie van de Rechtbank in het arrondissementde plaats waarin de onderneming gevestigd is.

4 Geen ernstige beroepsfout De onderneming of een bestuurder ervan heeft in de afgelopen vier jaar in de uitoefening van zijn beroep geen een ernstige fout begaan. De onderneming of een bestuurder overlegt de verklaring omtrent het gedrag rechtspersoon, bedoeld in artikel 30 van de Wet Justitiële en Strafvorderlijke gegevens. Aanvragen bij de Minister van Justitie. In de praktijk worden de aanvragen behandeld door het Centraal Orgaan Verklaring Omtrent Gedrag (verder: COVOG).

5 Geen gerechtelijke uitspraak Tegen de onderneming of een bestuurder ervan is in de

afgelopen 4 jaar niet een onherroepelijk geworden rechterlijke uitspraak gedaan op grond van overtreding van op hem van toepassing zijnde wet- of regelgeving van een lidstaat van de Europese Unie wegens overtreding van een voor hem relevante beroepsgedragsregel. De onderneming of een bestuurder overlegt de verklaring omtrent het gedrag rechtspersoon, bedoeld in artikel 30 van de Wet Justitiële en Strafvorderlijke gegevens. Aanvragen bij de Minister van Justitie. In de praktijk worden de aanvragen behandeld door het Centraal Orgaan Verklaring Omtrent Gedrag (verder: COVOG).

6 Betalingen premies De onderneming of een bestuurder ervan heeft voldaan aan verplichtingen op grond van op hem van toepassing zijnde wettelijke bepalingen met betrekking tot betaling van sociale zekerheidspremies. De onderneming of een bestuurder overlegt een verklaring omtrent betalingsgedrag werknemersverzekering, volksverzekering en belastingen waaruit blijkt dat een gegadigde of inschrijver heeft voldaan aan zijn verplichtingen. Aanvragen bij de belastingdienst.

7 Betalingen belastingen De onderneming of een bestuurder ervan heeft voldaan aan verplichtingen op grond van op hem van toepassing zijnde wettelijke bepalingen met betrekking tot betaling van belastingen. De onderneming of een bestuurder overlegt een verklaring omtrent betalingsgedrag werknemersverzekering, volksverzekering en belastingen waaruit blijkt dat een gegadigde of inschrijver heeft voldaan aan zijn verplichtingen. Aanvragen bij de belastingdienst.

8 Geen valse verklaringen De onderneming of zijn bestuurder heeft bij het verstrekken van inlichtingen die door de aanbestedende dienst van hem waren verlangd in het kader van aanbestedingsprocedures zich niet in ernstige mate schuldig gemaakt aan het verstrekken van valse verklaringen of zijn onderneming heeft deze inlichtingen niet, of niet volledig verstrekt. De onderneming of een bestuurder verklaart dat hij zich niet in ernstige mate schuldig heeft gemaakt aan valse verklaringen of dat hij geen informatie of onvolledige informatie heeft verstrekt.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 9 Bedrijfsaansprakelijkheid Door ondertekening van bijgevoegd format (bijlage VI) verklaard u:

- a) dat de Inschrijver zich afdoende heeft verzekerd voor bedrijfsaansprakelijkheid met een minimale dekking van 1 000 000 EUR per gebeurtenis;
- b) dat een eventueel genoemd eigen risico op de polis, niet verrekend wordt met opdrachtgever;
- c) indien het huidige verzekerde bedrag lager is dan het gevraagde bedrag, door de directie van de Inschrijver een ondertekende schriftelijke eigen verklaring wordt bijgevoegd waaruit blijkt dat het bedrag na gunning verhoogd zal worden tot het gevraagde bedrag en dat bijkomende premiekosten voor rekening van Inschrijver zijn;
- d) dat de premie(s) van het lopende premiejaar is(zijn) betaald. Opdrachtgever behoudt zich het recht voor om bovenstaande op juistheid te toetsen.

10 Omzetverklaring Inschrijvers dienen over een minimale totale netto-omzet van 500 000 EUR per jaar te beschikken over de laatste 3 beschikbare boekjaren.

Zie offerteaanvraag.

11 Accountantsverklaring De verklaring mag zijn ontleend aan de jaarrekening.

Zie offerteaanvraag.

12 Holdingverklaring. Zie offerteaanvraag.

Minimum level(s) of standards possibly required: 9 Om aan te tonen dat Inschrijver op adequate wijze is verzekerd betreffende bedrijfsaansprakelijkheid, verlangt Opdrachtgever een rechtsgeldig ondertekende verklaring (a t/m d).

- 10 Een verklaring betreffende de totale omzet per jaar over de laatste drie beschikbare boekjaren, afhankelijk van de oprichtingsdatum of van de datum waarop Inschrijver met zijn bedrijvigheid is begonnen, voor zover de betrokken omzetcijfers beschikbaar zijn.
- 11 Een ondertekende accountantsverklaring op een gewaarmerkt afschrift betrekking hebbende op het laatste beschikbare boekjaar.
- 12 Hierbij verklaart ondergetekende dat de hieronder vermelde holding zich namens de Gegadigde zich bij gunning volledig en onvoorwaardelijk garant stelt voor de nakoming van de verplichtingen die uit de af te sluiten overeenkomst voortvloeien.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- 13 Referentieeis zie offerteaanvraag.
- 14 Personeelsbezetting zie offerteaanvraag.
- 16 Maatregelen m.b.t. kwaliteit Inschrijver dient in bezit te zijn van een geldig NEN-ISO 9001 certificaat versie 2008. Kopie van het certificaat dient te worden bijgevoegd. Indien Inschrijver niet beschikt over een certificaat dan dient Inschrijver aantoonbaar te beschikken over een kwaliteitshandboek waarin de volgende onderwerpen zijn opgenomen:
- procedures met betrekking tot gevraagde dienstverlening,
 - de wijze waarop klachten en claims worden afgehandeld,
 - de wijze waarop kwaliteitsaudits worden uitgevoerd, geëvalueerd en verbeteringen worden gerealiseerd,
 - eisen die worden gesteld aan toeleveranciers,
 - de jaarlijkse uitgaven met betrekking tot de kwaliteitssystemen over de laatste 3 boekjaren.
- Het kwaliteitshandboek wordt als voldoende beschouwd indien genoemde punten zijn verwerkt in het handboek. Indien één of meerdere aspecten ontbreken, dient een eigen verklaring te worden bijgevoegd hoe de kwaliteit ten aanzien van de ontbrekende aspecten wordt geborgd binnen de organisatie van Inschrijver. Indien aan geen van de vereisten kan worden voldaan, of dat één of meerdere aspecten niet of onvoldoende is geborgd dan voldoet inschrijver niet aan de geschiktheidseis.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- 13 Een (1) uitgewerkte referentie bijvoegen op het gebied van de met deze aanbesteding bedoelde werkzaamheden en aangeboden oplossing:
- voorwaarden die worden gesteld aan de referentie:
 - opdracht van de referentie is uitgevoerd door en onder regie van Inschrijver,
 - het telefoonnummer en de functie van de referent wordt bijgevoegd,
 - met het in de Offerte opnemen van de referentie, gaat Inschrijver er automatisch mee akkoord dat Opdrachtgever inlichtingen kan inwinnen bij de betreffende referenties zonder hier vooraf toestemming voor te vragen,
 - de referentie dient aan de volgende minimumeisen te voldoen:
 - de totale omzet van de referentie gerealiseerd door Inschrijver is niet lager dan 50.000,- EUR exclusief BTW,
 - de Opdracht van de referentie is niet ouder dan 3 jaar,
 - de referentie moet betrekking hebben op, qua aard en omvang, gelijksoortige opdracht ten opzichte van de uit te voeren opdracht,
 - het is van belang dat Inschrijver door het opgeven van één referentie aantoont over voldoende deskundigheid en ervaring te beschikken met betrekking tot het gevraagde in deze Offerteaanvraag,
 - het niet indienen van een gelijkwaardige referentie leidt tot uitsluiting van de verdere procedure.
- 14 Een verklaring betreffende de gemiddelde jaarlijkse personeelsbezetting van de

onderneming en de omvang van het personeel welke zijn belast met de uitvoering van de opdracht als door Opdrachtgever in de Offerteaanvraag bedoeld gedurende de laatste 3 jaar (dit als bedoeld in artikel 49 lid 2 sub h van het Bao);

16 Een beschrijving van de maatregelen die de dienstverlener heeft getroffen om de kwaliteit te waarborgen en te controleren (dit als bedoeld in artikel 49 lid 2 sub d van het Bao).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

NCB/BV/042012/0015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

5.6.2012 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Dutch.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 5.6.2012 - 12:05

Place: Town: Leiden

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

De aanbestedingsdocumenten zijn uitsluitend te verkrijgen door middel van het downloaden
via [www. Tenderned.nl](http://www.Tenderned.nl).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

25.4.2012